

## Dịch vụ phiên dịch

Nếu quý vị muốn trao đổi với chuyên viên hưu trí của DRS [hãy liên hệ với chúng tôi](#). Sẽ có một chuyên gia về hưu trí làm việc với quý vị và dịch vụ phiên dịch miễn phí nhằm cung cấp thông tin mà quý vị cần.

## Tôi nghỉ hưu với DRS như thế nào?

Khi quý vị sẵn sàng nghỉ hưu, quý vị cần thực hiện một số việc trước khi bắt đầu nhận được các khoản phúc lợi hưu trí. Rà soát các bước và thông tin dưới đây để bắt đầu quá trình.

1. Yêu cầu bảng tạm tính phúc lợi chính thức từ ba đến mười hai tháng trước ngày nghỉ hưu. Gửi yêu cầu này qua [trương mục trực tuyến](#) hoặc bằng cách [liên hệ với chúng tôi](#). Trong hầu hết các trường hợp, chúng tôi sẽ cung cấp bảng tạm tính cho quý vị từ năm đến tám tuần trước ngày nghỉ hưu. Nếu quý vị chưa nhận được bảng tạm tính theo yêu cầu trong vòng năm tuần kể từ ngày nghỉ hưu, hãy liên hệ với chúng tôi.

Bảng tạm tính được xếp thứ tự ưu tiên theo ngày nghỉ hưu, điều này cho phép chúng tôi dùng thông tin mới nhất có sẵn cho quý vị và giúp quý vị có nhiều thời gian để nộp đơn xin nghỉ hưu. Bảng tạm tính phúc lợi chính thức không giống với công cụ tạm tính phúc lợi có sẵn cho tất cả khách hàng. Nhằm trợ giúp quý vị lập kế hoạch nghỉ hưu tại thời điểm bất kỳ trước hoặc sau khi gửi yêu cầu về phúc lợi chính thức, quý vị có thể dùng công cụ tạm tính phúc lợi qua [trương mục trực tuyến](#).

2. Hoàn tất đơn xin nghỉ hưu tối thiểu trong năm tuần tính từ ngày quý vị định nghỉ hưu (khi quý vị nhận được bảng tạm tính chính thức của mình). Hoàn tất đơn [trực tuyến](#) hoặc yêu cầu mẫu đơn giấy.

### Ngày nghỉ hưu

Ngày nghỉ hưu của quý vị sẽ là ngày đầu tiên của tháng tiếp theo sau khi quý vị nghỉ việc và thỏa điều kiện nghỉ hưu.

#### Ví dụ 1

Nếu ngày làm việc cuối cùng của quý vị là ngày 16 tháng 7 thì ngày nghỉ hưu của quý vị có thể là ngày 1 tháng 8, nếu quý vị thỏa điều kiện về độ tuổi và thời gian làm việc. Nếu quý vị chọn làm việc hoặc dùng ngày phép vào ngày đầu tiên của tháng, ngày nghỉ hưu sẽ là ngày đầu tiên của tháng tiếp theo và quý vị sẽ nhận được khoản thanh toán lương hưu đầu tiên vào cuối tháng đó.

#### Ví dụ 2

Nếu ngày làm việc cuối cùng của quý vị là ngày 1 tháng 6, ngày nghỉ hưu sớm nhất của là ngày 1 tháng 7 và khoản thanh toán lương hưu đầu tiên của quý vị sẽ rơi vào cuối tháng 7.

Hầu hết mọi người nghỉ việc vào lúc gần cuối tháng để giảm thiểu thời gian không có thu nhập do nghỉ việc.

### Chu cấp cho người còn sống

Quý vị có thể giảm phúc lợi hàng tháng của mình để chu cấp trợ cấp hàng tháng trọn đời cho một người còn sống. Khi chọn phương án cho người còn sống, tổng tuổi thọ của quý vị và người còn sống sẽ xác định tỷ lệ phần trăm giảm trừ chính xác trong các phương án này; theo đó, người còn sống có độ tuổi càng trẻ thì mức chiết giảm càng cao. Xem lại bảng tạm tính phúc lợi của quý vị để biết số tiền giảm trừ

và phúc lợi theo từng phương án. Nếu người còn sống mất trước khi quý vị mất, quý vị có thể yêu cầu điều chỉnh phúc lợi sang Phương án 1 tính từ tháng sau khi người còn sống của quý vị qua đời.

### **Quý vị có muốn mua thêm niên kim không?**

Đây là một niên kim không bắt buộc mà quý vị có thể mua để tăng khoản thanh toán hưu trí khi về hưu. Khi giải quyết vấn đề nghỉ hưu của quý vị, chúng tôi sẽ gửi hóa đơn cho khoản niên kim theo yêu cầu của quý vị. Quý vị sẽ có 90 ngày để thanh toán sau ngày nghỉ hưu hoặc sau khi nhận được hóa đơn (tùy điều kiện nào đến sau). Sau thanh toán hóa đơn, khoản thanh toán lương hưu hàng tháng của quý vị sẽ tăng lên để gộp khoản phúc lợi hàng tháng từ niên kim mới mua. Để biết thêm thông tin về niên kim, hãy truy cập [drs.wa.gov/annuity](https://drs.wa.gov/annuity).

### **Những điểm cần xem xét**

Quý vị có kế hoạch quay lại làm việc trong dịch vụ công sau khi nghỉ hưu không? Để tránh các khoản thanh toán lương hưu bị hủy bỏ, phải có ít nhất 30 ngày sau ngày nghỉ hưu trên đơn của quý vị trước khi quý vị đi làm lại cho một hãng sở có tham gia Department of Retirement Systems (DRS). Ngay cả sau 30 ngày, phúc lợi của quý vị cũng có thể bị ảnh hưởng tùy vào vị trí và số giờ làm việc.

Nếu quý vị nghĩ rằng mình có thể đi làm lại, hãy liên hệ với chúng tôi để tìm hiểu liệu phúc lợi của mình có bị ảnh hưởng. Xem phần Quay Lại Làm Việc ([drs.wa.gov/life/return/](https://drs.wa.gov/life/return/)).

### **Quý vị có Chương Trình Phúc Lợi Trả Sau (Deferred Compensation Program, DCP) không?**

Chương Trình Phúc Lợi Trả Sau (DCP) là một chương trình tiết kiệm hưu trí bổ sung bên cạnh trương mục hưu trí theo kế hoạch của quý vị. Đây là trương mục độc lập và quý vị có thể chọn thời điểm và cách thức dùng tiền của mình. Nếu hãng sở cấp tiền bồi thường cho những ngày phép năm hoặc nghỉ bệnh còn lại, hãy xem xét chuyển chúng sang Chương Trình Phúc Lợi Trả Sau (DCP) để tối đa hóa khoản đóng góp của mình. Quý vị không phải trả thuế cho số tiền này cho đến khi quý vị rút tiền từ trương mục của mình. Các hạn mức tối đa được áp dụng và hãng sở của quý vị phải tham gia Chương Trình Phúc Lợi Trả Sau (DCP) để quý vị thỏa điều kiện.

Để tận dụng việc rút tiền từ ngày nghỉ phép, hãy liên hệ với DRS theo số 800-547-6657 chậm nhất là 30 ngày trước khi quý vị được chi trả số tiền từ ngày phép. Quý vị sẽ cần thông tin này từ phòng trả lương của hãng sở:

- Số tiền chuyển từ ngày phép tính bằng đô la của quý vị khả dụng để chuyển sang DCP (sau Bảo Hiểm Tuổi Già, Người Còn Sống và Người Khuyết Tật (Old-Age, Survivors and Disability Insurance, OASDI) và Medicare)
- Ngày trả tiền chuyển từ ngày phép

### **Quý vị có các khoản khấu trừ nào không?**

Các khoản khấu trừ của tổ chức có thể tự động chuyển sang các khoản thanh toán hưu trí hàng tháng của quý vị. DRS không thể thay đổi hoặc loại bỏ những điều này.

Các khoản đóng góp của Chiến Dịch Gây Quỹ Kết Hợp (Combined Fund Drive, CFD):

Chiến Dịch Gây Quỹ Kết Hợp (CFD) tự động áp dụng khoản đóng góp tiền lương bất kỳ từ các nhân viên hiện đang làm việc cho các khoản tiền hưu trí của mình. Cập nhật các lựa chọn của quý vị thông qua Chiến Dịch Gây Quỹ Kết Hợp (CFD).

Các khoản khấu trừ khác:

Nếu quý vị có các khoản khấu trừ từ các tổ chức khác, như Hội Đồng Nhân Viên Công Đã Nghỉ Hưu (Retired Public Employees Council, RPEC), quý vị sẽ cần liên hệ với các tổ chức này để thay đổi hoặc bỏ các khoản khấu trừ.

### **Quý vị có thỏa điều kiện được nhận bảo hiểm y tế và nha khoa không?**

Health Care Authority (HCA) cấp bảo hiểm y tế và nha khoa do tiểu bang tài trợ cho những người về hưu từ các học khu, hãng sở trong giáo dục đại học và các cơ quan tiểu bang. Để tham gia, quý vị phải đăng ký trong vòng 60 ngày kể từ ngày nghỉ việc.

Các chương trình y tế và nha khoa hiện tại của quý vị có thể cấp bảo hiểm sau khi nghỉ hưu. Để tìm hiểu thêm thông tin, hãy liên hệ với hãng sở hoặc đơn vị cung cấp bảo hiểm.

### **Quý vị có sắp nghỉ hưu theo diện nhân viên an toàn dịch vụ công?**

Nếu quý vị sắp nghỉ hưu theo diện nhân viên an toàn dịch vụ công, quý vị có thể loại bỏ tối đa \$3,000 phí bảo hiểm sức khỏe, tai nạn và chăm sóc dài hạn thỏa điều kiện của mình khỏi tổng thu nhập chịu thuế hàng năm. Hãy tìm hiểu thêm tại [drs.wa.gov/life/retired/](https://drs.wa.gov/life/retired/).

Cách thức thực hiện của khoản thanh toán lương hưu

- Trong cùng một tháng quý vị nghỉ hưu, quý vị sẽ nhận được khoản thanh toán đầu tiên vào ngày làm việc cuối cùng của tháng đó. Nếu quý vị không nhận được khoản thanh toán này, hãy liên hệ với DRS.
- Sau khi quý vị nghỉ hưu, chúng tôi sẽ gửi một thư cho quý vị về thông tin phúc lợi hàng hàng. Hãy đảm bảo thông tin của quý vị trên thư này là chính xác.
- Khi quý vị nhận được khoản thanh toán phúc lợi hàng tháng đầu tiên của mình, hãy đảm bảo rằng các khoản khấu trừ trên báo cáo của quý vị là chính xác. Liên hệ với DRS nếu quý vị có bất kỳ thắc mắc nào về khấu trừ bảo hiểm ngoài y tế.

Hãy cập nhật địa chỉ và thông tin thụ hưởng mới nhất cho DRS.

Tận hưởng thời gian nghỉ hưu!

### **Dịch vụ phiên dịch**

Nếu quý vị muốn trao đổi với chuyên viên hưu trí của DRShãy [liên hệ với chúng tôi](#). Sẽ có một chuyên gia về hưu trí làm việc với quý vị và dịch vụ phiên dịch miễn phí nhằm cung cấp thông tin mà quý vị cần.